

# Commercial Education of French Girls

Story in school & its application.

Amount of commercial training every where - in the convent - private schools - public schools - normal etc - examination de l'hôtel de ville.

Effect on commercial life - women in commerce etc.

mid femme

Les numéros des femmes en commerce à Paris ? <sup>nombreux</sup> ~~de faibles~~  
L'abbé Dureau 1840-1878. L'arithmétique pratique n'est pas moins  
nécessaire aux femmes qu'aux hommes; elles ont encore plus besoin  
de l'économie.

Dureau - en arithmétique on pousse à ces jeunes filles jusqu'à  
ce qu'elles puissent facilement exécuter elles-mêmes ou contrôler  
les opérations de comptabilité que nécessite la tenue d'une  
maison ou une exploitation agricole. on leur demandera  
donc une connaissance familière des quatre règles fondamentales  
et du calcul des intérêts - connaissances du droit usuel  
principalement des notions sur la valeur des termes de droit  
(ce que c'est qu'un contrat etc). Dureau écrivait en français pour contre  
Mme de Merville. did great things for their practical part of  
French girls education - les jeunes langage & une adaptation  
pas me of les voir à les l'actuel they will be in commerce  
there without having studied during their modesty flourish  
fruitfulness in commerce.

the lycées & colleges for girls - by the law of 1880 by which colleges  
were established for girls - not very advanced in mathematics -  
last year - obligatory course in notions de droit usuel -  
économie domestique - les plus importantes questions du  
droit usuel - principalement en ce qui concerne les femmes -  
le pouvoir législatif, constitution & publication des lois  
notions de droit civil - la famille et l'état des personnes.  
la famille et l'état des personnes, l'état civil et les actes de  
l'état civil - le mariage, conventions matrimoniales - la puissance  
paternelle - la minorité, la tutelle et l'émancipation.

La régime de biens - La propriété, les modes de transfert  
de la propriété. Les servitudes - l'usufruit - 3. Les successions  
les donations et les testaments - Succession - Testaments -  
donation entre-vifs, donation entre époux - partage d'as-  
cendants, similes apportées à la liberté de tester et de  
donner. 4. des obligations. Les contrats. Responsabilité et  
raison d'acte, négligences volontaires et dommages  
à autrui. Les sûretés réelles et le régime hypothécaire.  
L'hypothèque légale des femmes mariées.  
III. Notions d'organisation judiciaire. Juridictions civiles  
et répressives judiciaires commerciales, tribunaux admini-  
stratifs, composition, fonctionnement et compétence des  
diverses juridictions.  
IV. Notions de droit commercial. Les commerçants. Les sociétés  
de commerce - La lettre de change. Le chèque.  
V. Les notions générales sur l'administration. Les grandes sections  
de l'état: impôt et finances, armée - instruction -

In the training of our domestic economy which is required  
in the 3 & 4 years of the college course of girls, there is  
the comptabilité du ménage (III yr) - 5 times to buy certain things  
budget des recettes et des dépenses - dépenses toutes, multiples  
L'art à tenir - épargne - arranger sur la vie et  
normal school primary: la directrice devra initier les élèves  
maîtriser à tout ce qui concerne les travaux et les soins du  
ménage, dans le programme de pédagogie ou il est recom-  
mandé de leur enseigner les devoirs particuliers de la  
mère de famille et de la maîtresse de maison "associés  
autant que possible à la tenue du ménage et à la préparation  
du repas. - l'art d'être des femmes filles mariées avec  
les sciences mais aussi maîtrise des choses de la vie  
de la tenue d'un ménage, d'un jardin, d'une basse-cour  
de la comptabilité domestique, de la préparation des aliments  
et accomplir les autres devoirs en ménage ainsi que l'art  
en général, care of the establishment - arrangement of all  
things in house - care of property - daily accounts -  
la organisation des carnets de gouvernement - etc.